

**9580/J**  
**vom 27.01.2022 (XXVII. GP)**  
**Anfrage**

des Abgeordneten Kainz, Lausch  
und weiterer Abgeordneten  
an die Bundesministerin für Justiz  
betreffend **Dolmetsch- und Übersetzungsleistungen in der Justianstalt Innsbruck**

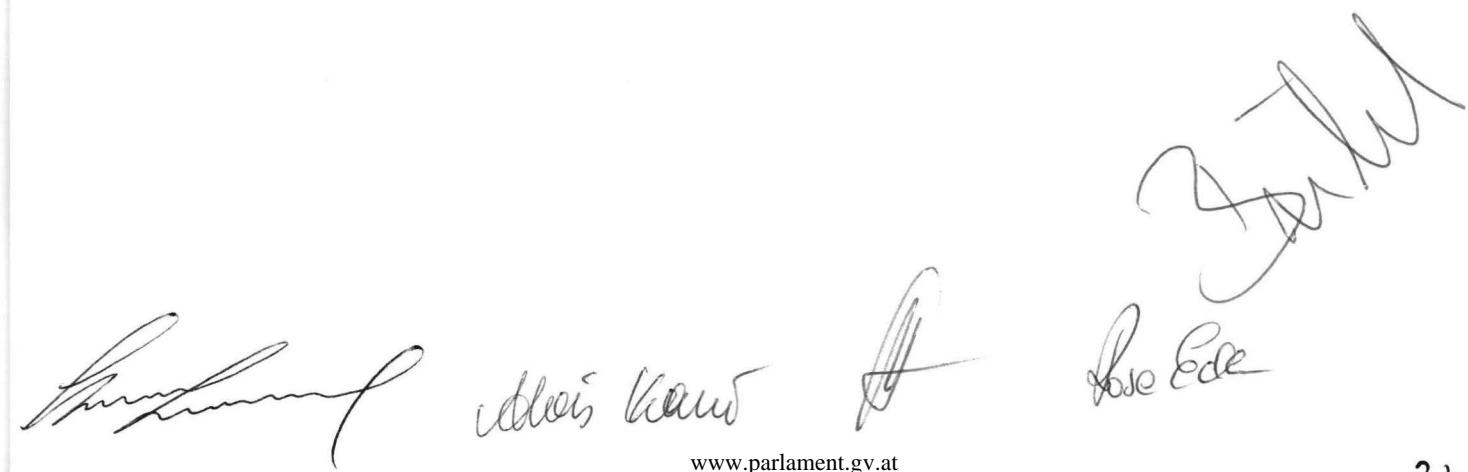
Am 15. Dezember 2021 veröffentlichte der ORF eine Reportage Menschen & Mächte „Im Häfen“.

Laut dem Bericht des ORFs ist es immer schwieriger in den Justianstalten Arbeit für die Insassen zu finden. Dies ist auf die Erhöhung von Nicht-Österreichischen Strafgefangenen zurückzuführen, welche teilweise nur wenige bis gar keine Worte in Deutsch beherrschen. Aufgrund dieser Tatsche werden auch immer mehr Dolmetsch- und Übersetzungsleistungen notwendig, um mit den Insassen zu kommunizieren. Solche Dolmetsch- und Übersetzungsleistungen sind meist mit sehr hohen Kosten verbunden.

In diesem Zusammenhang richten die unterfertigten Abgeordneten an die Bundesministerin für Justiz folgende

**Anfrage**

1. Wie hoch waren die Kosten für Dolmetscherleistungen in der Justianstalt Innsbruck in den Jahren 2020 und 2021? Bitte um detaillierte Aufgliederung nach Kosten und Sprachen pro Jahr.
2. Wie hoch waren die Kosten für Übersetzungsleistungen in der Justianstalt Innsbruck in den Jahren 2020 und 2021? Bitte um detaillierte Aufgliederung nach Kosten und Sprachen pro Jahr.
3. Welche Sprachen können durch das Personal der Justianstalt Innsbruck selbst abgedeckt werden, ohne auf externe Dolmetsch- und Übersetzungsleistungen zurück zu greifen?
4. Gibt es Sprachen in denen ein externer Bedarf besteht, der nicht gedeckt werden kann?
  - a.) Falls ja, welche?
5. Welche Dolmetscher bzw. Übersetzungsbüros wurden in den Jahren 2020 und 2021 jeweils engagiert?
  - a.) Werden diese Aufträge öffentlich ausgeschrieben?
  - b.) Falls ja, wo werden diese Aufträge ausgeschrieben?
  - c.) Falls die Aufträge nicht öffentlich ausgeschrieben werden, warum nicht?



The image shows three handwritten signatures in black ink. From left to right: 1) A long, flowing signature of 'Stephan Kainz'. 2) A signature of 'Michael Lausch' in a cursive script. 3) A signature of 'Barbara Ede' in a cursive script. There is also a small, partially visible signature at the bottom right.

